

■ محمد علی همایون کاتوزیان ■

الیداران  
جامعه کوتاه مدت  
و۳۰ مقامه دیگر

ترجمه عبدالله کوثری



نشرنی

سرشناسه: کاتوزیان، محمدعلی، ۱۳۲۱ - عنوان و پدیدآور: ایران، جامعه کوتاهمدت و ۳ مقاله دیگر / محمدعلی همایون کاتوزیان؛ ترجمه عبدالله کوثری. • مشخصات نشر: تهران، نشرنی، ۱۳۹۰. • مشخصات ظاهری: ۱۶۵ ص. • شابک: ۸-۲۲۷-۱۸۵-۹۷۸ • نوبت چاپ: چاپ شانزدهم، ۱۴۰۰. • وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا • موضوع: مقاله‌های فارسی - قرن ۱۴؛ ایران - سیاست و حکومت - قرن ۱۴ - مقاله‌ها و خطابه‌ها. • شناسه افزوده: کوثری، عبدالله، ۹۵۵/۸۲ - DSR ۱۴۷۶/ک ۱۶ الف ۹ ۱۳۹۰ - مترجم. • رده‌بندی کنگره: ۲۴۲۲۳۵۵ • رده‌بندی دیوبی: ۱۳۲۵ • شماره کتابشناسی ملی: ۴۸۰۰۰ تومان

قیمت: ۴۸۰۰۰ تومان



ایران، جامعه کوتاهمدت  
و ۳ مقاله دیگر  
محمدعلی همایون کاتوزیان

مترجم: عبدالله کوثری  
چاپ شانزدهم: تهران، ۱۴۰۰، ۲۲۰۰ نسخه  
لیتوگرافی: باختر • چاپ و صحافی: غزال  
شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۱۸۵-۲۲۷-۸

نشانی: تهران، خیابان دکتر فاطمی، خیابان رهی معیری، تقاطع خیابان فکوری، شماره ۲۰  
کد پستی: ۱۴۱۳۷۱۷۳۷۱، تلفن دفتر نشر: ۸۸۰۲۱۲۱۴، تلفن واحد فروش: ۸۸۰۰۴۶۵۸-۹، نماير: ۸۹۷۸۲۴۶۴  
[www.nashreney.com](http://www.nashreney.com) • email: [@nashreney](mailto:info@nashreney.com)

② تمامی حقوق این اثر برای نشرنی محفوظ است. هرگونه استفاده تجاری از این اثر یا تکثیر آن کلاً و جزئاً، به صورت (چاپ، فتوکپی، صوت، تصویر و انتشار الکترونیکی) بدون اجازه مکتوب ناشر ممنوع است.

## فهرست مطالب

۷	سخن مترجم
۹	ایران، جامعه کوتاه‌مدت
۱۱	مشکل مشروعیت و جانشینی
۲۳	بی اعتباری جان و مال
۳۰	مشکل اباشت و توسعه
۳۸	نتیجه‌گیری
۴۱	مشروعیت و جانشینی در تاریخ ایران
۴۱	مشروعیت و جانشینی در اروپا
۴۶	فره ایزدی
۴۹	فرمانروای کامل و دادگر
۵۴	مشروعیت و شورش
۵۹	مشروعیت در دوران اسلامی
۶۴	مشکل جانشینی
۷۳	اشارتی برای نتیجه‌گیری
۷۵	انقلاب برای قانون

## سخن مترجم

بعد از ترجمه مقاله «ایران، جامعه کوتاه‌مدت» که انتشار آن با استقبال بسیار خوبی روبرو شد، تصمیم گرفتم آن مقاله را با چند مقاله دیگر از دکتر محمدعلی کاتوزیان در مجموعه‌ای منتشر کنم. این تصمیم زمان آن دوست ارجمند در میان نهادم و او ضمن تأیید تصمیم من، با گشاده‌دستی تمام این مقالات را در اختیار نهاد. همچنین ترجمه سه مقاله این مجموعه را مطالعه کرد و پیشنهادهایش (خاصه در مورد برخی اصطلاحات سیاسی در دو مقاله اول) در اصلاح ترجمه سودمند بود.

پاره‌ای از مباحث مطرح شده در این مجموعه برای کسانی که کتاب‌های دکتر کاتوزیان، خاصه دولت و جامعه در ایران را خوانده‌اند، کم و بیش آشناست. اما از آن جا که نویسنده بعدها درباره هریک از آن مباحث مقالاتی با شرح و تفصیل بیش تر به قلم آورده، ترجمه و انتشار جداگانه این مقالات به نظرم سودمند آمد.

وظیفه خود می‌دانم از همکاری صمیمانه نویسنده محترم تشکر کنم.  
همچنین از پرویز صداقت و علی دهباشی تشکر می‌کنم که چاپ و انتشار مقاله «ایران، جامعه کوتاه‌مدت» در روزنامه سرمایه و مجله بخارا، به همت ایشان تحقیق پذیرفت.

عبدالله کوثری